



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7322-е заседание

Вторник, 25 ноября 2014 года, 10 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Куинлан (Австралия)

Члены:

Аргентина	г-н Станканелли
Чад	г-н Мангараль
Чили	г-н Баррос Мелет
Китай	г-н Ван Минь
Франция	г-н Ламек
Иордания	г-н Хмуд
Литва	г-жа Мурмокайте
Люксембург	г-жа Лукас
Нигерия	г-н Адаму
Республика Корея	г-жа Пэк Джи А
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Гасана
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман

Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2014/821)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

14-64818 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря по Южному Судану (S/2014/821)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Южного Судана принять участие в данном заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/844, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Австралией, Францией, Литвой, Люксембургом, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2014/821, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Южному Судану.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2187 (2014).

Слово имеет представитель Южного Судана.

Г-н Денг (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения Вам, г-н Председатель, поздравлений по случаю

вступления Австралии в должность председательствующей в Совете страны в ноябре, и заверить Вас в поддержке и сотрудничестве со стороны нашей делегации в период Вашего пребывания на этом посту. Мы приветствуем продление Советом мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и хотели бы выразить нашу глубокую признательность странам, предоставляющим свои воинские и полицейские контингенты, за их громадные вклады в деятельность сил по поддержанию мира, несмотря на неблагоприятные условия, в которых они проводят свои операции. Позвольте мне выразить также нашу признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его последний доклад по Южному Судану (S/2014/821) и за его конструктивную причастность к событиям в нашей стране.

Нынешний конфликт в Республике Южный Судан может быть улажен только самим народом Южного Судана, хотя и не без помощи со стороны международного сообщества. Как заявляет в своем докладе Генеральный секретарь,

«главная ответственность за решение проблем Южного Судана лежит непосредственно на его руководстве. Международное сообщество может оказать помощь и поддержку в таких усилиях, но не может принести решение извне» (S/2014/821, пункт 75).

Исходя именно из этого, правительство с самого начала вспышки насилия в декабре 2013 года искренне обязалось добиваться мира с Народно-освободительным движением/армией Судана в оппозиции. Несмотря на неоднократные нарушения режима прекращения огня и ответные меры правительства по-прежнему оптимистично верит в возможность и, по сути, абсолютную необходимость достижения взаимовыгодного мирного соглашения.

Разочарование международного сообщества темпами проводимых в Аддис-Абебе переговоров понятно, однако надежного урегулирования нынешнего кризиса в Южном Судане невозможно добиться установлением санкций, о которых теперь идут разговоры и намеки на которые содержатся в докладе. Хорошо известно, что посредством санкций те цели, ради которых они вводятся, почти никогда не достигаются. Скорее, они имеют тенденцию приводить лишь к ужесточению позиций в пользу конфронтации, а не сотрудничества. Мы

убеждены, что международное сообщество способно сыграть позитивную роль посредством конструктивного взаимодействия с обеими сторонами для ускорения процесса достижения договоренности, как это имело место в случае со Всеобъемлющим мирным соглашением 2005 года, которым был положен конец долгой гражданской войне в Судане. Как отметил президент Киир, медленные темпы переговоров обусловлены, по меньшей мере частично, тем, что они часто прерываются посредниками Межправительственного органа по вопросам развития. Фактически, нынешний перерыв, по их словам, предоставляет мятежным командирам оппозиции возможность уладить возникшие в их среде разногласия.

Что касается гуманитарных аспектов, то положение дел в пострадавших от войны районах остается весьма опасным. Правительство признательно за то, что катастрофический голод, как представляется, удалось предотвратить. Этого удалось добиться, главным образом, благодаря неослабным усилиям наших международных партнеров, межправительственных организаций и друзей Южного Судана. Мы всем им глубоко признательны.

Серьезное беспокойство по-прежнему вызывает положение внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) в обустроенных Организацией Объединенных Наций лагерях на всей территории страны. В последнем докладе документально зафиксированы акты насилия в лагерях МООНЮС в отношении других ВПЛ, гуманитарных работников и сотрудников самой Миссии, совершаемые неуправляемыми молодыми людьми, находящимися под воздействием определенных веществ. Мы искренне убеждены, что созданные МООНЮС лагеря должны служить лишь временным приютом для людей или же функционировать в рамках промежуточного этапа на пути к долгосрочному разрешению этой проблемы. Они не могут служить альтернативой устранению коренных причин вынужденного перемещения людей или поиску долгосрочных решений. Мы надеемся, что текущие обсуждения и консультации между Генеральным инспектором полиции и гуманитарными партнерами и общинными лидерами в охраняемых районах, нацеленные на улучшение обстановки в плане безопасности в отдельных частях Джубы с тем, чтобы способствовать возвращению туда ВПЛ, вскоре принесут свои результаты.

Поступающие сообщения о случаях необузданных нарушений прав человека и гуманитарных прав, в том числе полового и других видов сексуального насилия, якобы совершаемых военнослужащими Народно-освободительной армии Судана (НОАС), ставят нас перед дилеммой. С одной стороны, как я заявлял уже неоднократно, мы не хотим отрицать тот факт, что такие возмутительные преступления совершаются, и не хотим, чтобы создавалось впечатление, будто мы закрываем на них глаза. С другой стороны, многие из приведенных в докладе случаев, как представляется, не подтверждены фактами и не доказаны. Как и в большинстве других случаев, голословные обвинения в столь отвратительном поведении, скорее всего, провоцирует включение защитных механизмов. Поэтому подобного рода обвинения необходимо подкреплять фактами с тем, чтобы виновных можно было задерживать и передавать в руки правосудия.

Наше правительство поистине нетерпимо относится к якобы совершаемым поступкам подобного рода, которыми грубо оскверняются идеалы нашей собственной культуры. Подтверждением тому служит тот факт, что во время октябрьского визита в Южный Судан Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта наш президент подписал с ней совместное коммюнике о решении проблемы сексуального насилия в условиях конфликта. Как разъясняется в докладе, в данной договоренности содержится набор практических и политических обязательств, призванных покончить с сексуальным насилием в условиях конфликта, и предусмотрено составление плана действий для НОАС и национальной полиции. Его главная цель заключается в обеспечении надлежащего расследования преступлений сексуального насилия, создании механизмов подотчетности, нераспространении на лиц, совершавших сексуальное насилие, положений об амнистии и прямой борьбе с сексуальным насилием в рамках мирного процесса, а также при мониторинге и осуществлении соглашения о прекращении боевых действий.

Правительство предпринимает серьезные шаги в целях решения проблемы вербовки детей в армию или их использования в военных целях. Министерство обороны и по делам ветеранов в сотрудничестве с министерством юстиции представило конструктивные предложения и поправки к Закону о

НОАС 2009 года. Этими поправками, которые стали частью нового Закона о НОАС, предусматриваются меры уголовного наказания тех должностных лиц НОАС, которые набирают в ее ряды детей или используют школы в военных целях, а также совершают другие правонарушения в отношении детей. Кроме того, правительство тесно сотрудничает с МООНЮС в рамках различных инициатив и кампаний, нацеленных на прекращение вербовки детей и их использования в военных целях к 2016 году.

Исключение из мандата МООНЮС задачи по наращиванию потенциала отрицательно сказалось на жизненно важном деле развития потенциала молодого и слабого государства, особенно его правоохранных органов и учреждений. Как указывается в докладе Генерального секретаря, «отсутствие работоспособной судебной системы продолжает сказываться на процессуальных средствах защиты» (*там же*, пункт 47) в Южном Судане. С учетом слабости государственных институтов в Южном Судане, которая отрицательно

сказывается на способности правительства отправлять свои основные полномочия согласно международным стандартам, было бы желательно, чтобы Совет пересмотрел свое решение и восстановил этот крайне важный элемент мандата МООНЮС. Мы также присоединяемся к Генеральному секретарю в его адресованном международным партнерам и донорам настоятельном призыве активизировать их усилия для устранения нехватки финансовых средств на гуманитарные цели.

В заключение мы еще раз выражаем свою признательность за продление мандата МООНЮС еще на шесть месяцев и заявляем о своей неизменной приверженности тесному сотрудничеству с этой Миссией.

Председатель (*говорит по-английски*): Желающих выступить больше нет. Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.